

出國報告(出國類別：其他)

辦理楊政務次長子葆赴美國參加駐紐約辦事
處臺北文化中心 25 週年開幕活動暨
視導本部駐美外館業務推動情形
心得報告

服務機關：文化部

姓名職稱：楊政務次長子葆

文化交流司紀專門委員東陽

文化交流司談宣霞科員

派赴國家：美國

出國期間：105 年 8 月 10 日至 18 日

報告日期：105 年 10 月

摘要

為強化本部美國文化據點之業務推廣與運作成效，特規劃楊政務次長藉紐文中心成立 25 周年之機赴美訪視。由於本次出訪係新政府上任後本部首長首度訪美，故宣揚我國文化施政重心與新方向，傳達與國際文化交流意願亦為出訪之另一主要目的。

本次行程從 8 月 10 日至 18 日，共計 9 日。期間除前往紐約、華府、洛杉磯 3 地，拜會參訪本部合作對象及當地指標性藝文機構，並與美國行政部門洽商具體合作案，成功建立交流與合作管道；另辦理本部美洲業務會報，提升外館未來業務推動能量。

目錄

壹、辦理緣起	3
貳、行程安排	3
參、主要成果	6
肆、主要心得與建議	8
伍、附錄文件	10
附錄一：逐場紀要	附錄 1
附錄二：出訪期間新聞稿	附錄 21
附錄三：媒體報導	附錄 31

壹、辦理緣起

駐紐約辦事處臺北文化中心(下稱紐文中心)自民國 80 年 8 月成立以來，今年邁入第 25 年，作為臺灣、美國與加拿大地區文化交流橋樑，不僅協助國內各種文化展演活動至美加地區進行國際交流，亦辦理各式表演、展覽、講座、工作坊及電影放映等文化活動，係我國於美加地區推廣多元文化之關鍵樞紐，多年來深耕當地，甚有所成。為藉由慶祝 25 週年，擴大行銷臺灣文化品牌及我國文化軟實力，本部請紐文中心以「繽紛臺灣」為主題，辦理系列慶祝活動，紐文中心爰規劃於 105 年 8 月至 10 月中旬，辦理茶藝表演、臺美版畫交流展、電影放映等系列活動，並訂於 105 年 8 月 12 日(週五)辦理開幕式。

為參與紐文中心 25 週年開幕盛會，另考量本部今年新於華盛頓設立文化據點，而駐洛杉磯臺灣書院(下稱洛院)實體空間於 103 年 10 月成立後，迄今亦已近 2 年，為現勘紐約臺灣書院、華府新駐點及洛院實體空間規劃，考察本部美國文化據點之業務執行及營運現況，實際瞭解運作成果及相關需求，本部爰規劃楊政務次長赴美訪視，安排前往紐約、華府、洛杉磯 3 地，拜會、參訪本部合作對象及當地指標性藝文機構，並召開美洲業務會報，俾通盤整合美洲各外館未來業務推動方針，亦可作為政策規劃調整之參考。

貳、行程安排

為確實達成出訪效益，本部文化交流司於行前即督促紐文中心及洛院據本部文化交流推展重點洽排行程，亦親自拜會美國在臺協會(AIT)、洽繫外交部協助，並就各站行程會商參訪主軸與建議議題，擬訂談話參考資料，供楊次長參據。以下謹列本次出訪相關訊息供參：

一、出訪時間：

105 年 8 月 10 日(週三)至 18 日(週四)，共 9 日(含 2 日飛行時間)。

二、 行程重點：

- (一) 參加紐文中心 25 週年紀念開幕活動
- (二) 召開本部美洲外館業務會報
- (三) 現勘紐約臺灣書院、華府新駐點及洛院實體空間規劃
- (四) 拜會駐美代表處、駐紐約及洛杉磯辦事處
- (五) 宴請本次赴紐演出之藝文團隊及旅美之我國重要藝文人士
- (六) 拜會美國官員
- (七) 參訪本部於當地重要合作單位
- (八) 參訪當地指標性藝文機構
- (九) 參訪當地具代表性之古蹟活化案例與藝文活動

三、 行程表

		時間	行程	住宿地
Day1	8/10 (三)	19:10	搭乘長榮 BR32 由桃園機場出發	
		22:05	抵達紐約甘迺迪機場	住宿 紐約
Day2	8/11 (四)	10:00-11:00	拜會紐約市立中心	
		11:30-14:00	紐文中心 25 週年華文媒體記者會	
		15:00-16:30	拜會動態影像博物館	
		17:00-17:30	紐文中心工作簡報	

		18:30-21:00	與紐處徐大使儷文及藝術家餐敘	住宿 紐約
Day3	8/12 (五)	09:00-10:30	拜會紐約現代美術館	
		11:00-12:00	參觀大都會博物館新館	
		12:30-14:30	無行程/工作便當送至旅館	
		15:00-16:50	紐中心 25 週年開幕活動	
		20:00-	觀賞演出: Kinky Boots	住宿 紐約
Day4	8/13 (六)	09:00-11 :00	美洲地區工作會報	
		11:30-13:30	與旅美傑出藝文人士餐敘	
		14:00-15:30	參訪惠特尼美術館	
		16:00-17:00	參訪高線公園	
		19:00-20:30	觀賞演出 Fuerza Bruta	住宿 紐約
Day5	8/14 (日)	08:05-11:37	搭乘 AmTrak Northeast Regional153 車次往華府	
		13:30-15:00	參觀 Hirschhorn Museum and Sculptor Garden	
		15:30-17:00	參觀 Freer and Sackler Galleries	
		18:00-21:00	華府華文媒體餐敘	住宿 華府
Day6	8/15 (一)	10:00-11:00	拜會美國在台協會	
		13:00-13:15	參觀雙橡園	
		13:15-15:00	駐美副代表洪慧珠雙橡園午宴	

		15:10-15:25	訪視駐美代表處本部新駐點辦公空間	
		15:30-16:30	外媒專訪：「外交家」執行編輯 Shannon Tiezzi	
		16:35-17:30	前往杜勒斯機場	
		19:38	杜勒斯機場搭乘 UA2019 航班前往洛杉磯	
		22:05	抵達洛杉磯國際機場	住宿 洛杉磯
Day7	8/16 (二)	10:00-11:40	拜訪蕭泰然家屬—蕭傑文夫婦	
		12:00-14:00	駐洛杉磯辦事處夏處長季昌餐敘	
		15:00-16:00	參訪 18 街藝術中心，並與藝術總監 Anuradha Vikram 會晤	
		16:30-17:10	訪視洛院臺灣書院	
		17:20-18:40	與書院展覽藝術家倪灝餐敘	
		20:00-22:00	參訪夏季露天劇場辦理案例並觀賞演出	
		23:05	抵達國際機場	
Day8	8/17 (三)	01:25	搭乘長榮航空 BR15 班機返台	
Day9	8/18 (四)	05:45	抵達臺灣桃園國際機場	

參、主要成果

本次楊次長藉出席主持紐文中心成立 25 週年開幕活動之機，視導本部駐美國外館業務推動情形，並召開美洲地區工作會報與拜會美國國務院官員及紐約、華府、洛杉磯當地指標性藝文機構，相互就文化治理交換經驗並加強國際聯結，助勢本部外館於美國當地文化平台角色及能見

度。本次楊次長訪美主要具體成果如下：

一、 拜會國務院東亞及太平洋事務局副助卿 Walter Douglas 及 AIT 總部執行理事 Joseph Donovan。

二、 紐文中心 25 週年系列活動開幕式：

(一) 活動於 8 月 12 日下午 3 時在駐紐約辦事處 1 樓大廳舉行，由播放紐文中心 25 週年紀念影片開場，並由新亞室內樂集搭配風琴手 JP Jofre 演奏《望春風》、《紐約紐約》等曲目；續由駐紐約辦事處徐儷文大使、楊次長、喬伊斯劇院節目部主任 Martin Wechsler 及國家文藝獎得主施淑卿女士等貴賓致詞；紐約市議員顧雅明並特別致贈紐文中心榮譽狀，感謝該中心 25 年來推動臺美文化交流之貢獻。壓軸由陶作坊演繹《Tea Party—慢·漫》，後安排全體貴賓合影留念。

(二) 本次席貴賓除紐約文化名人王鼎鈞、紐約世界日報社長張漢昇、中華公所蕭貴源主席等各界人士均蒞臨盛會外，包括布吉納法索駐聯合國副常任代表芳法娜大使、紐約市立文化中心節目部副總裁 Stanford Makishi、天理文化中心主任福井陽一等，楊次長代表本部逐一表達歡迎並接受彼等致賀之意，氣氛溫馨隆重。

三、 美洲地區工作會報：由紐文中心、駐洛杉磯臺灣書院與駐休士頓臺灣書院進行主管業務簡報，會內針對臺灣書院定位及未來發展方向、文化輸出與產業鏈結等節討論。

四、 拜會當地重要藝文合作機構：

(一) 紐約市立中心：楊次長於紐約首站拜會紐約市立中心節目部副總裁 Stanford Makishi，進一步洽定該中心將於本年 9-10 月秋季舞蹈藝術節邀請「雲門 2」盛大公演。

(二) 動態影像博物館：楊次長拜會紐約動態影像博物館電影部門策展主任 David Schwartz，雙方逐就於 107 年合作推辦蔡明

亮「無無眠」展演計畫獲得共識，S主任並稱將結合周邊電影學院或攝影棚等資源投入辦理。

- (三) 蕭泰然之子蕭傑文：楊次長於洛杉磯拜會已故音樂大師蕭泰然之子蕭傑文，獲渠同意捐贈蕭泰然作曲手稿等珍藏文物，本部駐洛杉磯辦事處臺灣書院將於本年國家交響樂團「向蕭泰然致敬」美國巡演活動之際，配合辦理專題展出，向美國主流社會推介我音樂名家。

- 五、華府《外交家》雜誌專訪：楊次長經由駐美代表處安排，於8月15日接受《外交家》雜誌期刊編輯 Shannon Tiezzi 專訪，報導全文業於8月20日刊出，內容對本部宣揚施政理念甚具正面效益，要以：楊次長強調本部未來將傾向於與美國藝廊或機構合作，善用當地社群對外網絡及資源；並表示國際文化交流除延續部分作法，將加強原住民、客家與新住民文化，廣為呈現臺灣文化多樣性；另提出我國文化交流與中國孔子書院最大差異在於，臺灣容許人民自由表達，係文化發展之基本條件，亦為臺灣在華人社會中最大優勢。

肆、主要心得與建議

- 一、我國新政府甫於本年5月20日上任，本次係新政府上任後本部首長首度訪美，此次藉紐文中心成立25週年之機赴美，參訪並拜會紐約、華府、洛杉磯重要藝文夥伴與指標性藝文機構，除實地了解合作機構可用資源及未來規劃外，並與重要行政部門洽談具體合作案，成功建立交流與合作管道，後續應可據以開展實質之合作專案，如與紐約動態影像博物館(Museum of Moving Image, MoMI)電影部門主任 David Schwartz 會晤中即就於紐約辦理蔡明亮《無無眠》展之可能性與時間點進行討論，並談及將結合周邊電影學院或攝影棚等資源投入，擬訂於2017年盛大辦理，未來效益可期。

- 二、 本次出訪係我國新政府上任後本部首長首度訪美，此行主要目的之一即為宣揚我國文化施政重心與新方向，並傳達我國與國際文化交流之意願，以及深化與美國之文化交流合作；爰本次訪美行程中安排外媒專訪，楊次長於訪問中說明臺灣發展文化與藝術工作方向，並強調臺灣與大陸針對文化之最大的不同即為大陸限制文化，而臺灣講求文化自由，如本部鄭部長即向蔡英文總統表明「文化毋須為政治服務」，並舉孔子學院為例，強調現在正是臺灣發展文化外交與軟實力的好時機，獲得廣大迴響，成功傳達臺灣自由活潑之文化優勢，促進國際了解我國文化軟實力，對宣揚施政理念甚具助益。
- 三、 此行於洛杉磯拜會我國已故重要音樂家蕭泰然家屬—蕭泰然之子蕭傑文夫婦，並了解蕭泰然相關文物保存情形；楊次長並表達政府對於國家重要音樂文化資產的重視，希望儘速推動蕭泰然遺留之曲譜與文物的研究保存，並責成洛院研擬計畫，俾與蕭傑文夫婦續行協商，以利蕭君創作獲得完整的研究與保存；而洛院亦已於今年藉蕭泰然逝世二週年時機與國家交響樂團合作，於105年12月10日至13日在洛埠辦理「蕭泰然紀念音樂會」，舉辦至少4場以上之音樂演出及講座、大師班等活動，回顧蕭君生平及不凡創作，向美國主流社會推介我音樂名家。
- 四、 建議事項：
- (一) 建議追蹤了解美國主辦之國際雙向人才交流合作計畫，並與AIT研商推動文化專業人才雙向交流計畫之可能性。
 - (二) 建議請洛院研擬蕭泰然音樂作曲授權規則及文件、曲譜數位化與經典曲目之研究校正，預先與蕭傑文夫婦溝通，建立適當合作及推廣模式。
 - (三) 建議請紐文中心妥與MoMI及蔡明亮方續協商於紐約辦理《無眠》展事宜，並或可結合策劃我國新銳導演影展、影像視

覺藝術展覽或結合科技之表演藝術團隊演出，盛大辦理。

伍、附錄文件

- 一、 逐場紀要
- 二、 出訪期間新聞稿
- 三、 媒體露出一覽表

附錄一：逐場紀要

拜會紐約市立中心節目部副總裁 Stanford Makishi

時間：8月11日星期四上午10時至11時

接待人：紐約市立中心（New York City Center）

節目部副總裁 Stanford Makishi 先生

參訪者：楊子葆次長、紀東陽專委、談宣霞科員、林欣怡秘書

▲參訪重點：

一、與 M 君洽談台灣舞蹈在美國發展情形：

會談中，M 副總裁向楊次長分享他訪問臺灣以及與紐約市立中心合作的經驗，他對臺灣舞團多元的舞蹈風格、優秀的編舞家，特別是年輕的舞團如在劇場留下深刻印象，也促使他繼去年邀請許芳宜(前瑪莎葛蘭姆首席舞者)，演出她的作品“Pheromones”後，規劃邀請雲門2參與秋季舞蹈藝術節演出舞碼「來」。

楊次長除對 M 副總裁將臺灣精彩的舞蹈作品介紹給紐約的觀眾表達感謝外，也就對雙方針對如何持續將臺灣舞蹈作品及舞蹈家介紹給紐約的觀眾交換意見。M 君表示，舞蹈及視覺藝術因無語言障礙，是介紹一個國家文化較佳的切入點，如紐約市立中心與日本協會在表演藝術經理人協會年會期間辦理示範演出已有很好的成果，他也建議參與塞朵夫國際舞蹈博覽會；另外如澳洲、韓國、以色列都曾安排集中舞蹈示範演出或參訪，邀請各國策展人參與也是可行的方式，他並表達參加衛武營 11 月舉行舞蹈平台之興趣。

二、紐約市立中心為紐約曼哈頓最早成立的表演藝術中心，與知名舞團 Alvin Ailey American Dance Theater 或 Martha Graham 均有緊密合作，其秋季舞蹈藝術節更極富盛名，該藝術節每年邀請 10 組國外舞團與 10 團國內團隊演出，2257 席票券經常搶購一空。1、8 月為休館整理期。

▲後續合作建議：

M 君曾於 2015 年參訪台灣，促成渠邀請雲門 2 於 2016 年秋季舞蹈節演出，M 君表達對台灣其他舞團如林文中舞團之興趣，將持續將林文中舞團

及台灣其他優秀舞團介紹給 M 君，希促成後續邀訪。

M 君並對衛武營 11 月即將舉辦之舞蹈平台表達參與之興趣，以提供相關活動資料及衛武營聯絡人方式。

▲參訪照片



圖說：節目部副總裁 Stanford Makishi 先生向楊子葆次長介紹該中心劇場設計

拜會紐約動態影像博物館策展主任 David Schwartz

時間：8 月 11 日星期四下午 3 時至 4 時 30 分

接待人：紐約動態影像博物館（Museum of the Moving Image, MoMI）

策展主任 David Schwartz 先生

參訪者：楊子葆次長、紀東陽專委、談宣霞科員、游淑靜主任、吳姿嫻秘書

▲參訪重點：

- 一、參觀動態影像博物館的電影放映、典藏、展覽與教育活動空間，包括各項常設展與特展、影像教室、以及該館可容納 270 席、適用各種電影格式的專業放映影廳。
- 二、館內的電影放映以回顧展、藝術電影為主，偶有穿插商業院線影片；另在展覽方面，館內設有常設展與定期更新的特展，常設展的展品多由捐贈而來，至特展則因館內的展覽空間極大，因此可因應不同展覽主題做不同的空間設計。

▲後續合作建議：

S 主任曾於今（2016）4 月參訪臺灣，渠對蔡明亮導演將電影觀眾帶入博物館的策展概念，以及結合錄像、裝置與表演藝術的開創性深表興趣，其次對安娜琪舞蹈劇場的科技互動演出亦印象深刻。此次拜會，雙方未來將保持開放態度針對細部計畫進行後續協商，且場地也不侷限於動態影像博物館本身，其他展演場所及戶外劇場都是選項。

▲參訪照片



圖說：MoMI 策展主任 David Schwartz 親自為楊子葆次長一行導覽



圖說：MoMI 策展主任 David Schwartz 與楊子葆次長會後合照

參訪紐約現代藝術博物館

時間：8月12日星期五上午9時至10時30分

接待人：紐約現代藝術博物館（Museum of Modern Art, MoMA）

國際事務部門主任 Jay Levenson 先生、展覽資源部門副主任
Bobby Kean 先生

參訪者：楊子葆次長、紀東陽專委、談宣霞科員、柯慧貞秘書、吳姿嫻秘書

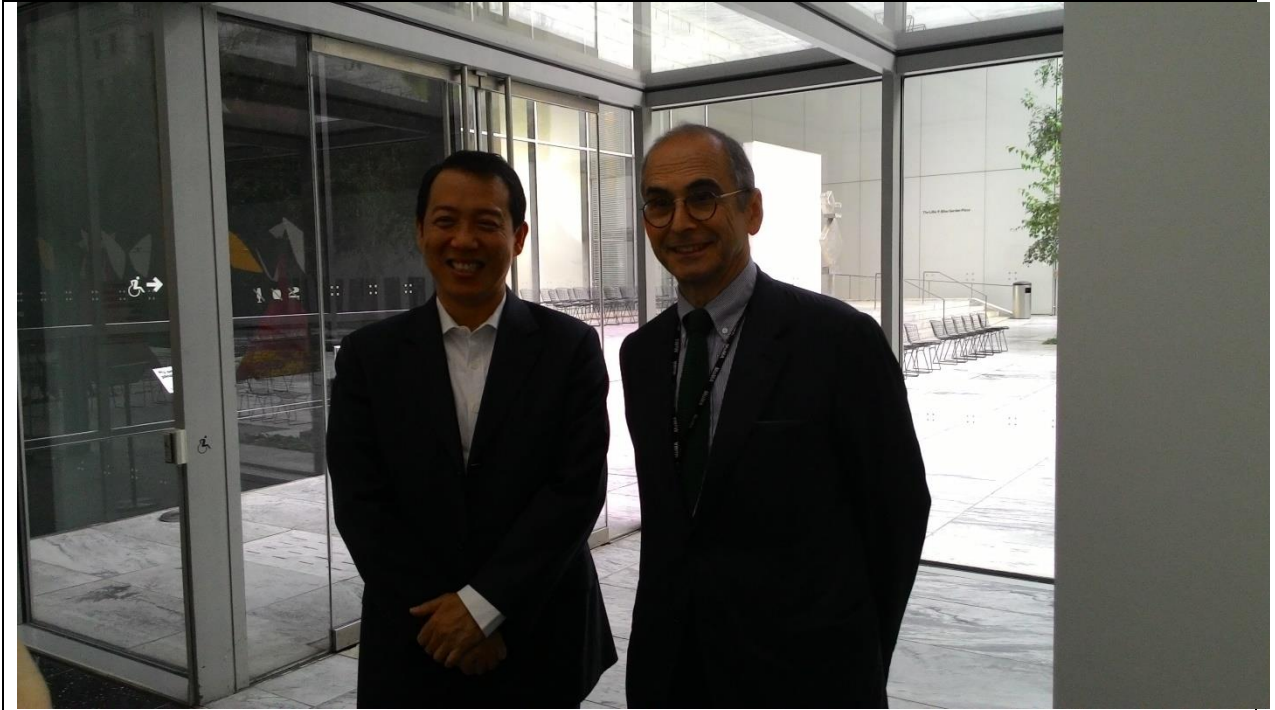
▲參訪重點：

- 一、會晤 MoMA 國際事務部門主任 Jay Levenson 及展覽資源部門副主任 Bobby Kean。
- 二、由館方所安排之中文導覽人員引導參觀梵谷「星夜」、莫內「睡蓮」與畢卡索「亞維儂少女」等鎮館之寶。MoMA 為首座專為現代藝術設立的博物館，館藏領域包括繪畫、雕塑、建設、攝影、電影等過去 150 年來總計超過 20 萬件作品，重要典藏包括畢卡索、達利、莫內等人的創作，是世界最知名的博物館之一。

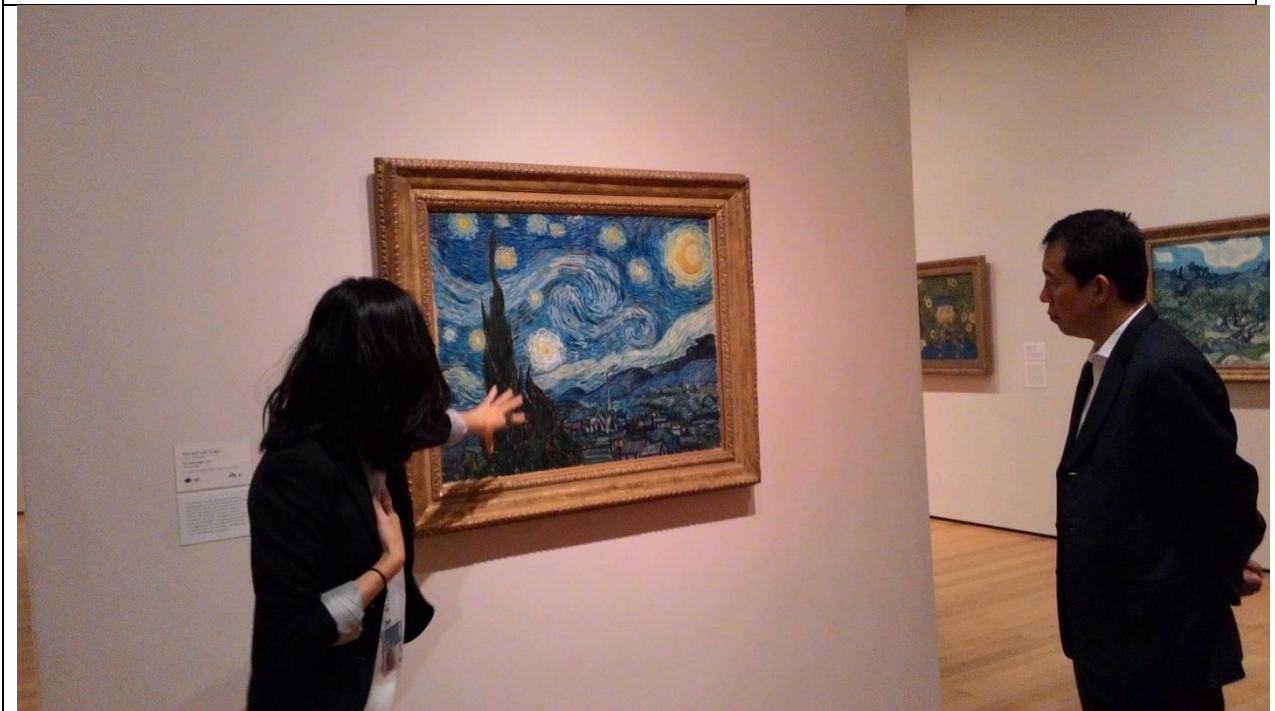
▲後續合作建議：

本次參訪係與 MoMA 國際事務部門主任 Jay Levenson 短暫會晤。本部今（2016）年 6 月才剛與 MoMA 電影部門合作我國電影攝影大師李屏賓的回顧展，為雙方的合作跨出成功的第一步，透過本次拜會，希望未來能加強推動更多國際交流。

▲參訪照片



圖說：楊子葆次長與 MoMA 國際事務部門主任 Jay Levenson 合照



圖說：MoMA 中文導覽 Sophie Zhang 為楊子葆次長介紹梵谷作品「星夜」

參訪紐約大都會博物館

時間：8月12日星期五上午11時至12時

接待人：紐約大都會博物館年度節目部門資深專員 Young Bae 女士

參訪者：楊子葆次長、紀東陽專委、談宣霞科員、柯慧貞秘書、吳姿嫻秘書

▲參訪重點：

參訪今年3月新開幕的大都會博物館布勞耶分館（Met Breuer），在大都會博物館的安排下，由導覽人員介紹開館特展「未完成：留存可見的思維」（Unfinished: Thoughts Left Visible）。該展覽從文藝復興時期迄今的藝術「半成品」中探討藝術家的創作歷程，以及不同時期藝術家作品之間的對話。此一新分館有別於大都會主場館，館藏以展出現代藝術、當代藝術及攝影為主。

▲後續合作建議：

本次參訪係與紐約大都會博物館年度節目部門資深專員 Young Bae 女士短暫會晤。本部去（2015）年與該館合作推出李明維「聲之綻」節目，獲紐約時報雙料入選年度十大最佳藝術展覽及年度最佳古典音樂，透過本次拜會，除實地參訪該館新分館之展覽空間與節目規劃，亦希望雙方未來能有更多合作機會。

▲參訪照片



圖說：楊子葆次長致贈禮品予大都會博物館年度節目部門資深專員 Young Bae



圖說：MET Breuer 導覽人員為楊子葆次長介紹開館特展「未完成：留存可見的思維」中知名雕塑家羅丹之作品

參訪惠特尼美術館

時間：8月13日星期六下午15時至16時30分

接待人：惠特尼美術館導覽員 Elizabeth Buhe 女士

參訪者：楊子葆次長、紀東陽專委、談宣霞科員、林欣怡秘書、袁光大專員

▲參訪重點：

- 一、此博物館以美國現代藝術的收藏聞名，創辦人為具有前瞻眼光的葛楚·范德伯爾特·惠特尼女士（Gertrude Vanderbilt Whitney），在1918年成立以獎勵美國新進藝術家為宗旨的惠特尼畫室俱樂部，到了1931年惠特尼女士捐出個人收藏於曼哈頓上東區成立此博物館。許多知名美國藝術家都指名捐贈作品給本館，包括普普藝術大師安迪沃荷與賈士伯瓊斯，不僅豐富館藏，也奠定其領導地位。兩年一度的惠特尼雙年展更成為美國藝術界的盛事，得獎者多為新人，且能預測未來藝術潮流。
- 二、2015年博物館由上東城搬到肉品包裝區，新建築由曾設計巴黎龐畢度中心的建築大師 Renzo Piano 操刀，外觀造型新穎，室內展場空間挑高明亮，並設計三層階梯狀的戶外露台，讓遊客欣賞藝術作品同時也能在室外休憩賞景。博物館展廳共有5個樓層，展出館藏與主題定期輪換，還有一層教育中心與實驗劇場，在推廣藝文教育方面亦不遺餘力。
- 三、此次除了重點參觀該館重點展品，尚包括 Human Interest: Portraits from the Whitney's Collection 展。

▲參訪照片



圖說：惠特尼美術館導覽員為楊子葆次長解說畫作

參訪 Hirschhorn Museum

時間：105 年 8 月 14 日星期日下午 1 時 30 分至 3 時 20 分

接待人：Hirschhorn Museum 導覽員 Tahia Shendy

參訪者：文化部楊子葆政務次長、紀東陽專門委員、談宣霞科員、紐文中心柯慧貞秘書、駐美國代表處新聞組李大塊組長及林俶如秘書、駐休士頓辦事處臺灣書院劉月琴副主任等 7 人。

▲參訪重點：

- 一、Hirschhorn Museum 源於 1960 年代受贈永久典藏 Joseph H. Hirshhorn 的收藏品而籌設，係史密松寧機構 (Smithsonian Institute) 所屬以典藏推廣當代現代藝術為宗旨之博物館，近期著重二次大戰後，尤其是近五十年內之藝術創作。
- 二、經由導覽員 Tahia Shendy 小姐帶領下，參觀澳洲出生旅居倫敦藝術家 Ron Mueck(1958) 雕塑作品 “*Untitled (Big Man)*” (2000)、英國藝術家 Peter Doig (1959) 油畫作品 “*Spearfishing*” (2013)、阿根廷藝術家 Eduardo Basualdo(1977) 裝置藝術作品 “*The End of Ending*” (2012)、古巴藝術家 Reynier Leyva Novo(1983) 油墨畫作 “*5 Nights*” (2014)、德國藝術家 Bettina Pousttchi(1971) 攝影作品 “*World Time Clock*” (2016)、美國藝術家 Linn Meyers(1968) 壁畫 “*Our View From Here*” (2016)、美國裝置藝術家 Robert Irwin(1928) 繪畫暨裝置藝術作品、美國藝術家 Ian Cheng(1984) 錄像作品 “*Emissary in the Squat of Gods*” (2015) 等。

▲後續合作建議：Hirschhorn Museum 以收藏展覽近五十年的當代藝術創作為主，包含繪畫、雕塑、攝影、裝置藝術、錄像創作、觀念藝術等，未來似可嘗試與該館洽談邀請臺灣當代新銳藝術家作品合作展覽的可能性。

▲參訪照片



圖說：楊政次等一行人參觀英國藝術家 Peter Doig 油畫作品
“*Spearfishing*”



圖說楊政次等一行人參觀美國藝術家 Linn Meyers 壁畫 “*Our View From Here*”

參訪 Freer and Sackler Galleries

時間：105 年 8 月 14 日星期日下午 3 時 30 分至 4 時 30 分

接待人：Freer and Sackler Galleries 首席策展人 Jan Stuart

參訪者：文化部楊子葆政務次長、紀東陽專門委員、談宣霞科員、紐文中心柯慧貞秘書、駐美國代表處新聞組李大塊組長及林俶如秘書、駐休士頓辦事處臺灣書院劉月琴副主任等 7 人。

▲參訪重點：

一、Freer and Sackler Galleries 亦為史密松寧機構(Smithsonian Institute)所屬博物館，由 Freer 及 Sackler 兩個藝廊組成，典藏了亞洲、中東及美國等國家地區文物。

二、Freer 藝廊 2016 年初因整修閉館，預計 2017 年 5 月重新開幕，屆時預計辦理中國瓷器展覽，爰本次由紐文中心特別洽請該館首席策展人 Jan Stuart 為楊政次一行導覽 Sackler 藝廊藏品，包含該館購自中國的“盧舍那佛法界人中像(*Buddha Vairochana with the Realms of Existence*)”(550-577)、蔣宋美齡家族 2004 年猴年致贈該館由中國大陸藝術家徐冰 Xu Bing(1955)創作的雕塑作品“猴子撈月(*Monkeys Grasp for the Moon*)”(2004)、美國雕塑家 Walter McConnell(1956)裝置藝術系列作品“*Chinamania*”、中國清代青花瓷、伊斯蘭文物等。

▲後續合作建議：Jan Stuart 1970 年代在臺學習，首次任職 Freer and Sackler Galleries 期間曾與藝術家暨學者傅申合作辦理張大千個展“*Challenging the Past: Chang Dai-chien*”，故 S 君對臺灣並不陌生，未來可與該博物館探索與臺灣合作展覽的可能性。

▲參訪照片



圖說：Freer and Sackler Galleries 首席策展人 Jan Stuart 為楊政次導覽“盧舍那佛法界人中像”



圖說：Freer and Sackler Galleries 首席策展人 Jan Stuart 為楊政次導覽清代青花瓷

《外交家》網路雜誌執行編輯 Shannon Tiezzi 專訪

時間：8月15日星期一下午3時30分至4時20分

訪問者：《外交家》(The Diplomat)網路雜誌執行編輯 Shannon Tiezzi 女士

受訪者：文化部政務次長楊子葆

其他出席人員：

駐美代表處新聞組組長李大塊

駐美代表處新聞組秘書林俶如

文化部文化交流司專門委員紀東陽

文化部文化交流司科員談宣霞

文化部駐休士頓台灣書院副主任劉月琴

文化部駐紐約臺北文化中心秘書柯慧貞

▲專訪重點：

- 一、 文化部在華府新設立之據點除將肩負介紹台灣藝術家、電影、表演藝術等等之任務外，亦應能讓美國權力中心的政治人物及各國駐美人員更認識台灣。
- 二、 即使是最重要的博物館也面臨愈來愈難吸引觀眾上門的困境，而網路或虛擬博物館的重要性日增，台灣的海外文化據點可以運用科技做些更符合趨勢的事。
- 三、 文化部現在要求駐外館處辦理活動應納入當地藝術家一起參與，讓這駐在國和台灣藝術家可以互相觀摩彼此的表現方式，同時也吸引當地觀眾，創造雙向對話。
- 四、 新政府在延續許多過往政策之於，在文化多元方面會更加投入，例如原住民、客家、中華文化、東南亞新移民文化等，呈現台灣文化的多樣性。
- 五、 文化是台灣相對優勢之一，在國際華人社群中，台灣是最有活力的，它擁有藝術文化創作所需要的空間和各種可能性。創新、創作必須在自由社會中才能發展，文化部希望向世界展現這一點，甚至可以宣稱，文化是台灣的未來。
- 六、 軟實力一詞已遭濫用。軟實力需要文化，而文化需要自由，限制、管制、壓迫都不利文化發展。個人認為此時正是台灣發展文化外交或軟實力的好時機，中國大陸有種種文化限制，並向藝術家施壓，

若不與政府同邊就不能創作，也強迫我們的藝人表態支持統一，這類情況讓人漸感不耐。孔子學院即有「你得這麼做」的成分在，但文化和藝術是不能這樣的，因此美國到對孔子學院的態度正在轉變，大家對它的感受已不若十年前那般正面。

- 七、公眾外交的基本理論就是：先說服民眾，民眾就會說服國會，國會就會說服政府，政府就會說服它們的外交官。我們愈憂心美國不關心外面的世界，就應該投入更多心力和資源來推動公眾外交，這是改變局勢的有效方式。

▲採訪照片



圖說：《外交家》網路雜誌執行編輯 Shannon Tiezzi 女士採訪楊次長

拜會蕭泰然家屬並了解蕭泰然相關文物之保存情形

時間：8月16日星期二上午10時至11時

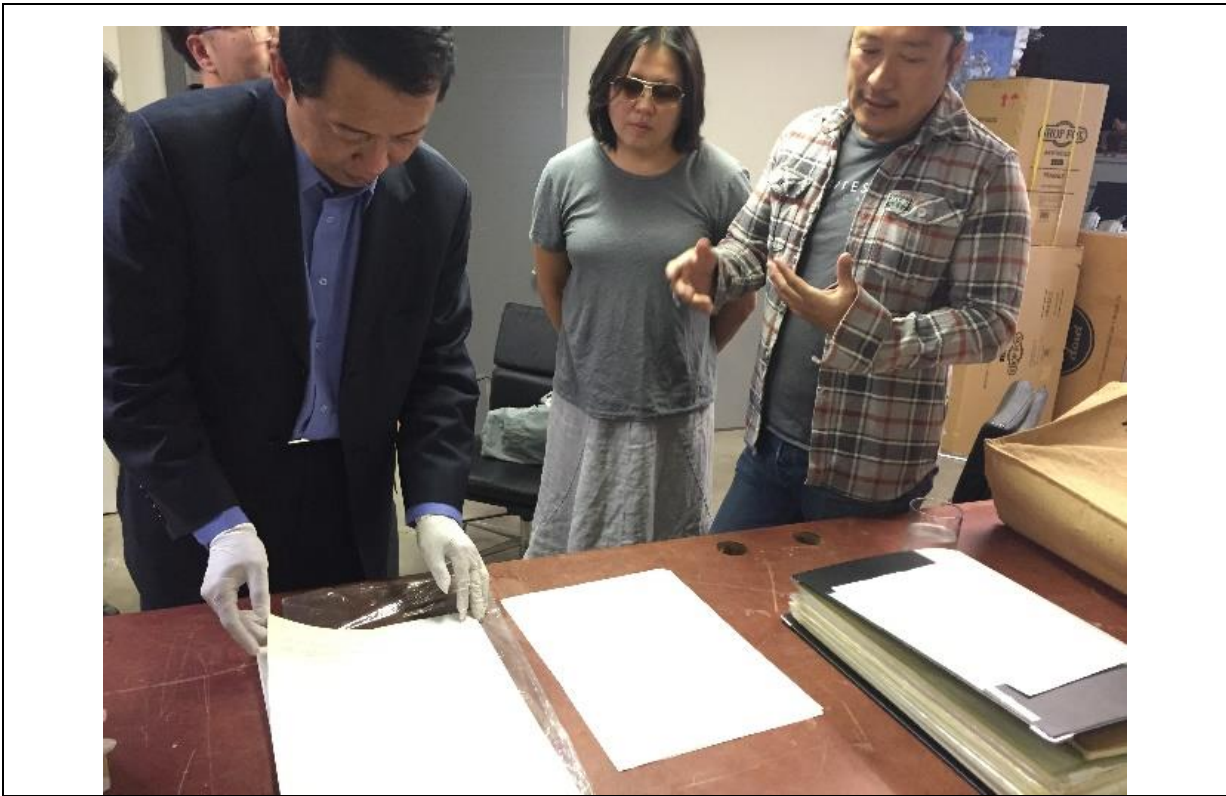
接待人：蕭泰然家屬：其子蕭傑文夫婦

參訪者：楊子葆次長、紀東陽專委、談宣霞科員、張書豹主任、邱旭玲秘書

▲參訪紀要：

- 一、蕭傑文夫婦表示蕭泰然很多遺物遺散落在朋友家中，經過母親囑咐，統一由夫婦倆將分散各地的遺物取回，暫存於朋友家中及個人工作室內，包括《1947序曲》等重要作品手稿。
- 二、蕭家很多親友在蕭泰然過世後上門索討相關文物，在未盤點清楚前，均予以拒絕；也有文化部附屬機關來商洽文物捐贈事宜。基於個人長遠的規劃，蕭家希望未來能為父親在臺灣建立一個永久的紀念館。
- 三、目前蕭泰然作品的演出授權等事宜，均由蕭傑文夫婦收回集中處理，預計成立基金會(相關程序預計兩年內完成)來辦理。
- 四、安排次長親睹蕭泰然曲譜手稿等重要文物，次長亦表達政府對於這批國家重要音樂文化資產的重視，希望能夠盡速推動曲譜與文物的研究保存。
- 五、次長表示未來將責成本部洛杉磯臺灣書院研擬計畫，與傑文夫婦續行協商；建議選取重要曲譜先行，進行數位化及曲譜研究與校正等工作，建立合作模式，俾使蕭老師生前的所有創作能持續進行完整的研究與保存。

▲參訪照片



圖說：了解蕭泰然文物保存狀況



圖說：與蕭泰然之子蕭傑文討論蕭泰然文物捐贈事

拜會拜會 18 街藝術中心及臺灣駐村藝術家倪灝

時間：8 月 16 日星期二下午 3 時至 4 時

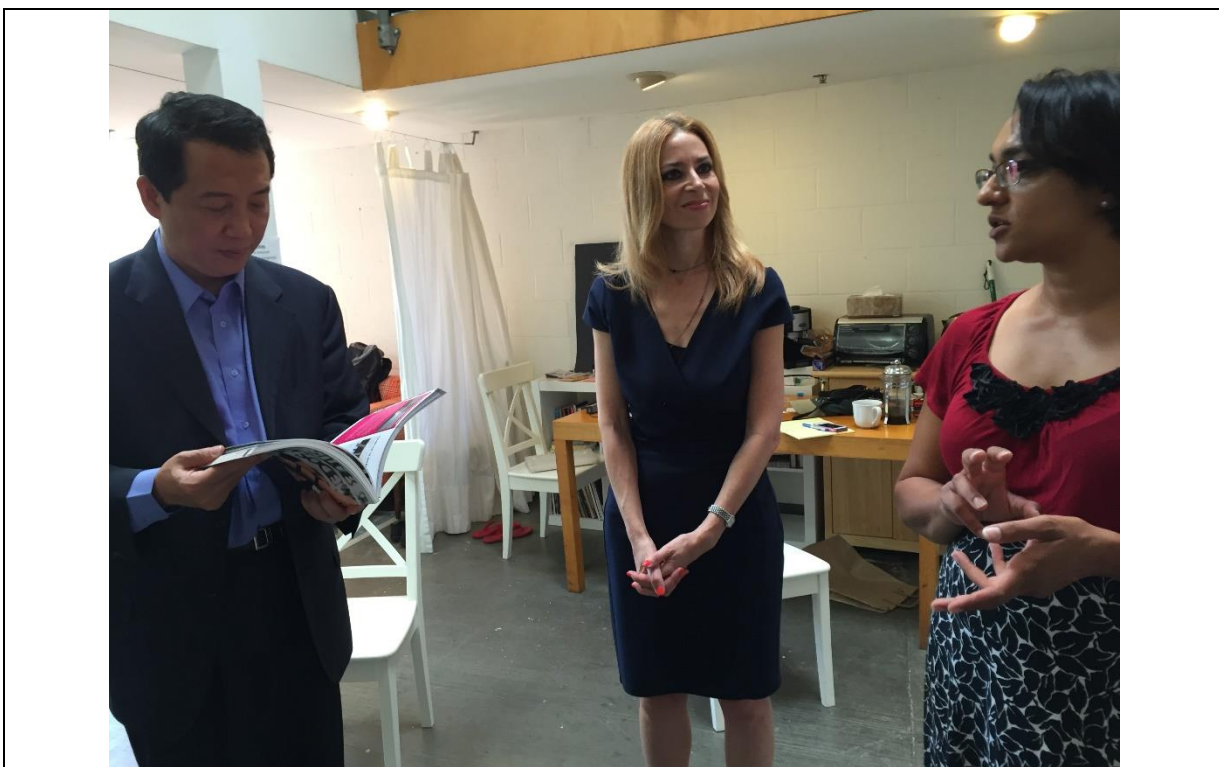
接待人：18 街藝術中心藝術總監 Anuradha Vikram 女士

參訪者：楊子葆次長、紀東陽專委、談宣霞科員、張書豹主任、黃丕鶴秘書、邱旭玲秘書

▲參訪紀要：

- 三、 18 街藝術中心於 1988 年成立，該藝術中心原為廢棄空間，經由市政府委託非營利組織經營由來已久。
- 四、 18 街藝術中心透過 2 個經營方式，展示他們以當代藝術為核心目標。一是三種組合的駐村方式，一是透過公共性活動、展覽、出版與講座等節目，聚集公眾參與，同時展示藝術創作的過程，活化該處閒置空間之再利用。
- 五、 文化部每年定期選送 2 名藝術家至 18 街藝術中心駐村，每名為期 3 個月。台灣藝術家創意很多元，駐村期間還能透過展覽，與其他駐村藝術家及參觀者分享創意。目前駐村的臺灣藝術家倪灝使用多媒材的創作方式，同時在 18 街藝術村及洛杉磯台灣書院的展場展出，讓更多人能夠看到他的作品。
- 六、 從駐村環境的經營及展場看出 18 街是一個生命力旺盛的藝術村，未來與臺灣書院可更進一步地合作，增加台灣藝術家在西岸地區的能見度。

▲參訪照片



圖說：藝術總監親自為楊子葆次長一行導覽



圖說：駐村藝術家倪灝向次長介紹其作品

文化部政務次長楊子葆訪美首站拜會紐約市立中心

敲定雲門 2 在今年秋季舞蹈藝術節盛大公演

文化部政務次長楊子葆訪問紐約，首站拜會歷史悠久且卓有聲譽的紐約市立中心，會晤節目部副總裁 Stanford Makishi，雙方相談甚歡，對未來進一步合作充滿期待，此行重要成果是正式宣布，今年雲門 2 將受邀在該中心秋季舞蹈藝術節盛大公演，此項台灣現代舞團再次登上重要國際舞台的訊息，可謂振奮人心，也讓喜愛現代舞的觀眾充滿期待。

楊子葆表示，此行來紐約除主持紐文中心 25 周年慶祝活動，另一目的是參訪與紐文有長期合作的重要藝文機構。紐約市立中心為紐約曼哈頓最早成立的表演藝術中心，與知名舞團 Alvin Ailey American Dance Theater 或 Martha Graham 均有緊密合作，其秋季舞蹈藝術節更極富盛名，是每個舞蹈團都想要攻占的夢土，該藝術節每年邀請 10 組國外舞團與 10 團國內團隊演出，2257 席票券常搶購一空，既叫好又叫座，尤其演出節目品質之高，更常成為其他藝文機構邀請舞蹈團體的參考，可謂是紐約極重要的國際舞蹈平台。

晤談中，M 副總裁向楊次長分享他訪問臺灣以及與紐文中心合作的經驗，他對臺灣舞團多元的舞蹈風格、優秀的編舞留下深刻印象，也促使他繼去年邀請許芳宜(前瑪莎葛蘭姆首席舞者)，演出她的作品

“Pheromones”後，規劃邀請雲門 2 參與秋季舞蹈藝術節，此次演出舞碼「來」長達 40 分鐘，如此長篇幅作品的完整演出，在秋季舞蹈節相當罕見，可見 M 副總裁對於雲門 2 的讚賞。

楊子葆除對 M 副總裁將臺灣精彩的舞蹈作品介紹給紐約的觀眾表達感謝外，也對於秋季舞蹈節以平實的票價讓觀眾能欣賞來自美國及全球各地優質的舞蹈團體演出，藉以培養喜愛舞蹈的觀眾群表示認同。雙方針對如何持續將臺灣舞蹈作品及舞蹈家介紹給紐約的觀眾交換意見，會後 M 副總裁並親自帶領楊次長參觀紐約市立中心劇場及舞台設施。

楊子葆 1963 年生於花蓮，法國國立橋路學校 (ENPC) 工程博士。返台後歷任國際合作發展基金會祕書長、中華民國駐法國代表、外交部政務次

長等。他關心城市文化、景觀議題，對於葡萄酒與美食多有研究，著有「可移動的文化饗宴」、「捷運公共藝術拼圖」、「世界經典捷運建築」、「葡萄酒文化密碼」、「葡萄酒文化想像」、「軟實力與文化外交」等書。

新聞聯絡人：林欣怡 電話 646-764-5834

Binting888@gmail.com

紐文25周年慶新聞稿

紐文中心25歲 從燈塔轉型為臺美文化交流引擎

在中華民國文化部指導下，駐紐約臺北文化中心今年盛大辦理成立25周年慶祝活動，包括音樂、展覽、茶藝表演、電影系列與講座等近20項藝文活動陸續展開，文化部政務次長楊子葆專程出席8月12日的開幕慶祝活動，與紐約觀眾分享紐文周年慶的喜悅並立下功能轉型的期許。

楊子葆表示，中華民國政府於1991年在洛克斐勒中心成立中華新聞文化中心，是政府第一個在海外設置的文化據點，可見紐約大都會在國際藝術地位的重要。那時自營臺北劇場、臺北藝廊，以定點規劃各種展演節目，有系統地推介具代表性的臺灣當代藝術，紐文中心猶如一座燈塔，不斷向外界綻放臺灣文化的光芒。

2002年紐文中心轉型為臺美文化交流的橋樑，藉由與當地重要藝文機構合作，把臺灣當代藝術成果帶到北美各地，過去這些年紐文與紐約林肯中心、布魯克林音樂學院、喬伊斯劇院、動態影像博物館、大都會博物館、現代美術館、亞洲協會…等單位都有合作，在各個平臺上推出雲門舞集、優劇場、朱宗慶打擊樂團、當代傳奇劇場等各種表演、辦理侯孝賢、蔡明亮、李屏賓等人回顧展，頻頻得到紐約時報、華爾街日報、ABC等英文媒體給予大幅評論報導。

2015年，侯孝賢導演之《刺客聶隱娘》參與紐約影展，獲紐約時報評選為年度十大電影第一名、李明維在大都會博物館展演之「聲之綻」，獲紐約時報雙料入選年度十大最佳藝術展覽及年度最佳古典音樂，可見紐文中心多年來的耕耘，基礎已然建立，不僅使臺灣藝術得到國際藝壇的專業肯定，更獲得觀眾與媒體效應的良好回饋，可謂猶如倚靠巨人的肩膀，收穫事半功倍之效。

駐紐約辦事處徐處長儷文則強調，臺灣在世界各地有很多駐外館，但並不是每個館都有文化人員進駐，紐文中心在紐約積極推動臺美雙邊

文化交流，讓大家可以欣賞到優質的藝文展演，豐富紐約人文薈萃，並成為促進臺美國際友誼及凝聚僑胞向心力的一股力量，相當難能可貴。

紐文中心為此次 25 周年慶，特別邀請「新亞室內樂音樂協會」演奏室內樂，該協會成員都是畢業於茱莉亞音樂學院的臺灣優秀音樂家，其次有臺北藝術大學策劃的臺美版畫交流展，將展出 30 位臺美當代藝術家如廖修平、謝理法、楊熾宏、美國版畫協會會長 Michael Di Cerbo 等人代表作品，作品從 1960 年代至今，風格迥異，美不勝收，將為臺美版畫交流開啟嶄新的一頁。

本次最特別的節目是結合舞蹈、設計與生活文化的茶藝表演，邀請榮獲 2014 年德國 iF 傳達設計獎的臺灣茶藝團體「陶作坊」演繹創新得獎作品“Tea Party”《慢·漫》，融合東方古典意境與西方當代時尚，全新詮釋古典又新穎的臺灣特有茶文化，在紐文 25 周年慶揭幕中擔綱重點活動。

此外，臺灣新銳導演影片系列將放映包括導演楊力州金馬五十紀錄片《我們的那時此刻》、張榮吉的《共犯》、陳芯宜的《山靈》等六部電影，其中楊力州及陳芯宜將特別到紐約參加四場映後座談，與觀眾暢談拍片的經驗與心得。

紐文中心為使這些節目能向外延展，讓更多觀眾可以欣賞，特別與皇后美術館、曼哈頓中城圖書館、紐約表演藝術圖書館、臺灣會館及紐約天理文化中心等單位合作，辦理版畫工作坊、茶藝表演、電影系列及臺日茶藝交流等活動，總計將近 20 項節目，內容豐富，類別多元，歡迎喜愛藝文活動的朋友前往觀賞。詳情請上紐文中心網站查詢：
<http://www.tpecc.org/>

新聞聯絡人：吳姿嫻

聯絡電話：+1-212-697-6188分機6

電子郵件：wth@moc.gov.tw

文化部次長楊子葆參訪紐約動態影像博物館 雙方期推出蔡明亮「無無眠」多元展演 要嗨翻紐約

文化部政務次長楊子葆 11 日參訪紐約知名影像專業機構「動態影像博物館」(Museum of the Moving Image)，由該館策展主任 David Schwartz 親自導覽館內設施及解說展覽內涵，雙方就未來合作計畫已獲共識，擬於 2018 年推出蔡明亮「無無眠」多元展演節目，其活動特色是徹夜進行到天亮，要讓紐約嗨翻天。

楊子葆表示，紐約動態影像博物館與文化部、紐約臺北文化中心合作關係密切，過去兩年曾接連策劃侯孝賢、蔡明亮導演的回顧展，深受紐約觀眾歡迎，期間不僅創下票房佳績，亦獲紐約時報、華爾街日報及紐約客雜誌等主流媒體大幅報導。本次會晤雙方主要針對未來可能的合作計畫進行討論，希望延續過去的成功經驗，讓更多紐約觀眾認識臺灣在影像創作上的蓬勃發展。

今年 4 月 D 主任甫造訪臺灣，這也是他首次到訪亞洲地區，在文化部安排下，他拜會臺灣多位重要電影策展人、錄像藝術家，並特地前往觀賞蔡明亮導演在北師美術館的《無無眠》個展及其雲門的舞台劇作品《玄奘》。D 主任指出，他對蔡明亮導演將電影觀眾帶入博物館的策展概念，以及結合錄像、裝置與表演藝術的開創性深表興趣，其次對安娜琪舞蹈劇場的科技互動演出亦印象深刻，期盼未來能有機會將這些作品帶到紐約，使紐約觀眾對「動態影像」的表現形式有更多元、更寬廣的想像空間。

紐約動態影像博物館成立於 1988 年，館內結合電影放映、典藏、展覽與教育功能，不僅設有極大展覽空間、專業放映影廳，全年度均有專題影展及影像展覽，並有線上電影研究刊物，定期委託影評人或電影研究學者撰寫影評及專訪，是美國首屈一指的影像專業機構。

此次拜會，雙方對未來可能合作計畫已達成共識，將針對細部計畫進行後續協商，並以最開放的態度來規劃一個不一樣的展演，場地也不侷限於動態影像博物館本身，其它展演場所及戶外劇場都是選項，要讓觀眾眼睛為之一亮，驚艷於台灣當代藝術的實驗及創新。

新聞聯絡人：吳姿嫻

聯絡電話：+1-212-697-6188分機6

電子郵件：wth@moc.gov.tw

紐文 25 歲茶會冠蓋雲集、祝福滿滿

展演+茶藝 美的饗宴感動人心

駐紐約台北文化中心為慶祝 25 周年，特別舉辦音樂、展覽、茶藝表演、電影與講座等系列藝文活動，八月十二日開幕慶祝茶會，各界嘉賓百餘人紛紛出席道賀，可謂冠蓋雲集。而當天「新亞室內樂音樂協會」的精湛演出、台美版畫交流展的多彩多姿，加上陶作坊創新的儀式性茶藝表演，讓與會嘉賓深刻體驗台灣茶藝的文化底蘊，最後莫不帶著感動，猶如親歷一場心靈洗禮，依依不捨地離開會場。

此次與會貴賓有國家文藝獎得主王鼎鈞、施叔青、Joyce theater 節目主任 Martin Wechsler, City Center 節目副總裁 Stanford Makishi、著名服裝設計師 Malan Breton、Laurie Anderson 科技藝術實驗室製作人 Shaun MacDonald、世界日報社長張漢昇、中華公所主席蕭貴源、紐約聯邦銀行國際事務副總裁 Michael Schetzel, 紐約海關及邊境保護局助理總監 Frank Russo, 美國版畫協會會長 Michael Di Cerbo, 哥大及麻州五校聯盟教授、僑務委員、文藝社團代表、楊熾宏、周龍章、陳張莉、陳學同、陳乃霓..等各界人士百餘人，而在現場播放的 25 周年紀念影片中，無法親自前來道賀的文化部鄭部長麗君、舞蹈家林懷民、導演李安、台裔美國聯邦眾議員孟昭文、我友邦聖文森駐聯合國常代 H.E. Ms. Inga Rhonda King 等 20 人，也均在片中致賀詞，可謂祝福滿滿，充滿歡樂氣氛。

特別前來主持慶典的文化部楊次長子葆致詞時特別感謝紐約林肯中心、布魯克林音樂學院、喬伊斯劇院、動態影像博物館、大都會博物館、現代美術館、亞洲協會、市立中心...等單位，以及所有參與的台灣藝術家們，有他們的友誼及付出，才能把台灣當代藝術推展到北美，期望在這個基礎上，未來紐文中心能攜手更多的藝文夥伴，業務更上一層樓。

徐大使儷文則強調，紐文中心在紐約積極推動台美雙邊國際文化交流，成為促進台美國際友誼及凝聚僑胞向心力的一股力量，期望未來的 25 年，成果更加豐碩。Joyce theater 節目主任 Martin Wechsler 及名作家施叔

青致詞也強調，以他們與紐文中心的合作經驗及觀察，紐文在台美文化交流上確實扮演不可或缺的橋樑及觸媒角色，他們的積極努力，值得肯定。

此次茶會邀請「新亞室內樂音樂協會」演奏室內樂，該協會成員都是畢業於茱莉亞音樂學院的台灣優秀年輕音樂家，他們計演出莫札特 G 小調鋼琴四重奏、望春風、Rain over Taipei 及 New York New York，後面兩首特別邀請阿根廷旅美著名探戈音樂作曲家及演奏家參與，曲目涵蓋中外古今，雅俗共賞，讓觀眾隨著樂音，有如從德國悠遊到台灣，最後再返回紐約，尤其最後一首 New York New York，更引起很多貴賓對紐約美好年代的共鳴。

會中結合舞蹈、設計與生活文化的茶藝表演，則由榮獲 2014 年德國 iF 傳達設計獎的創意團隊「陶作坊」擔綱，演繹創新得獎作品"Tea Party"《慢·漫》，該團隊從茶具、茶衣、舞蹈、音樂、佈景，全由台灣各領域設計新銳設計打造，融匯東方古典意境與西方當代時尚，為茶文化做出全新闡釋，讓傳統茶文化，既古典又現代。

茶藝流程從指印點梅進場，玫瑰花瓣淨手淨心，存茶奉茶，到表演者以舞蹈呈現「敬地，行茶，賞茶，聞茶，敬天，品茶，待客之道」，最後貴賓寫下祝福封茶，大家莫不帶著感動，唇齒留香，猶如親歷一場心靈洗禮，依依不捨地離開會場。

晚上舉行台北藝術大學策劃的台美版畫交流展開幕及座談，由台北藝術大學教務長劉錫權主持，邀請美國版畫協會會長麥克·迪·瑟博(Michael Di Cerbo)、版畫家琳達·艾達朵(Linda Adato)、台灣藝術家楊明迭、董振平等與談，除介紹臺美二地版畫協會之簡史與背景，並分享其創作心得與理念，希望藉此對話平台探討版畫藝術的發展，期待為日後台美更多合作奠定基石。

紐文中心 25 周年慶系列活動，內容豐富，類別多元，活動將持續到十月，歡迎喜愛藝文活動的朋友前往觀賞。詳細資訊請洽臺北文化中心網站

www.tpecc.org

新聞聯絡人：

駐紐約臺北文化中心袁光大

0573@tpecc.org

文化部次長楊子葆參訪紐約現代藝術博物館、大都會博物館 布勞耶新分館，促加強推動國際交流

文化部政務次長楊子葆 12 日參訪享譽國際的紐約現代藝術博物館（Museum of Modern Art, MoMA），由該館國際事務部門主任 Jay Levenson 親自接待，並參觀梵谷「星夜」、莫內「睡蓮」與畢卡索「亞維儂少女」等鎮館之寶。楊子葆表示，文化部今年 6 月才剛與 MoMA 電影部門合作我國電影攝影大師李屏賓的回顧展，為雙方的合作跨出成功的第一步，透過本次拜會，希望未來能加強推動更多國際交流。

楊子葆隨後參訪今年 3 月新開幕的大都會博物館布勞耶分館（Met Breuer），並在大都會博物館的安排下，由導覽人員介紹分館開館特展「未完成：留存可見的思維」（Unfinished: Thoughts Left Visible）。該展覽從文藝復興時期迄今的藝術「半成品」中探討藝術家的創作歷程，以及不同時期藝術家作品之間的對話，楊子葆認為該展的策展論述十分專業，令人印象深刻，值得臺灣借鏡與學習。

紐約現代藝術博物館與大都會博物館是全世界最知名的博物館，前者為首座專為現代藝術設立的博物館，館藏領域包括繪畫、雕塑、建設、攝影、電影等過去 150 年來總計超過 20 萬件作品，重要典藏包括畢卡索、達利、莫內等人的創作。另新開幕的大都會布勞耶分館有別於主場館，館藏以展出現代藝術、當代藝術及攝影為主。

楊子葆一行於 10 日晚間抵達紐約，除參觀紐約市立中心、動態影像博物館、現代藝術博物館、大都會博物館、惠特尼美術館、高線公園等重要文化機構，期間也特別會晤旅居紐約的臺灣藝術家，瞭解我國旅美藝術家的發展動態。

新聞聯絡人：吳姿嫻

聯絡電話：+1-212-697-6188分機6

電子郵件：wth@moc.gov.tw

附錄三：媒體報導

W 世界新聞網 worldjournal.com

BUSINESS Gift Cards For a job well A great way to thank en

日報新聞 要聞 美國 中國 台灣 香港 國際 影藝 藝文 華人之光 體育 論
紐約 舊金山 洛杉磯 新澤西/賓州 波士頓 芝加哥 大華府 亞特蘭大佛州 休
首頁

楊子葆促文化外交 敲定雲門2金秋來美

記者許雅鈞/紐約報導

August 11, 2016, 10:10 pm



楊子葆認為，文化外交「軟實力」是最不會被排斥的外交方式。(記者許雅鈞攝影)

中華民國文化部政務次長楊子葆 11 日為慶祝紐約台北文化中心成立 25 周年來到紐約，提到未來文化部將以紐文中心為模範、持續在美國拓展據點，促進台灣與美國藝術的對話；此行他並促敲定雲門 2 參與今年紐約城市中心(New York City Center)秋季舞蹈藝術節(Fall for Dance Festival)的盛大公演。

楊子葆以關注城市文化、景觀議題著稱，對於葡萄酒與美食多有研究，著有「可移動的文化饗宴」、「捷運公共藝術拼圖」、「世界經典捷運建築」、「葡萄酒文化密碼」、「葡萄酒文化想像」、「軟實力與文化外交」等書，法國國立橋路學校(ENPC)工程博士，歷任國際合作發展基金會祕書長、中華民國駐法國代表、外交部政務次長等，5 月蔡英文政府上任後楊子葆由中華航空副總經理轉任文化部政務次長，由有外交背景的楊子葆推動文化外交。

更多新聞

紐台北文化中心辦系列活動慶成立25年

明報紐約 2016-08-12 11:16

字體: 小 中 大



Like 0



台灣文化部政務次長楊子葆。(圖:羊展恬攝)

放大

1 of 2

(紐約·羊展恬12日報導)駐紐約台北文化中心主任游淑靜,昨日宣佈將自12日起盛大舉辦成立25週年系列慶祝活動,包括音樂、展覽、茶藝表演、電影系列與講座等近20項。

新任台灣文化部政務次長楊子葆昨日也專程到紐約主持開幕慶祝活動,並與紐約觀眾分享紐文週年慶的喜悅及推廣台美文化交流。

楊子葆表示,中華民國政府於1991年在洛克斐勒中心成立中華新聞文化中心,是第一個在海外設置的文化據點,並自營台北劇場、台北藝廊,規劃各種展演節目,有系統地推介具代表性的台灣當代藝術。自2002年開始,紐文中心轉型為台美文化交流橋樑,藉由與當地重要藝文機構合作,把台灣當代藝術成果帶到北美各地,多年來與紐約的林肯中心、布碌崙音樂學院、喬伊斯劇院、動態影像博物館、大都會博物館等單位,在各個平台上推出雲門舞集、優劇場、朱宗慶打擊樂團、當代傳奇劇場等各種表演,並舉行電影導演侯孝賢、蔡明亮等人回顧展,都獲得美國主流媒體的大幅報導及好評。

駐紐約經文處長徐儷文大使表示，紐文中心在紐約積極推動台美雙邊文化交流，讓大家可以欣賞到優質的藝文展演，成為促進台美國際友誼及凝聚僑胞向心力的一股力量，相當難能可貴。

據介紹，為慶祝25週年慶，活動將有「新亞室內樂音樂協會」演奏室內樂，並在紐約經文處展出台美當代藝術家包括版畫大師廖修平等30位藝術家的作品展，並邀請曾獲德國傳達設計獎的台灣茶藝團體「陶作坊」演繹得獎作品《慢·漫》，全新詮釋古典又新穎的台灣特有茶文化，更多詳情可查詢紐文中心網址www.tpecc.org。

紐約星島 > 僑社新聞 > 紐文中心25周年系列慶祝活動

紐文中心25周年系列慶祝活動

2016-08-12 14:25

[打印][大中小]



文化部政務次長楊子葆及經文處長徐儷文與即將表演的藝術家在記者會上合照。

本報記者周靜然紐約報道：在台灣文化部指導下，駐紐約台北文化中心今年盛大辦理成立25周年慶祝活動，包括音樂、展覽、茶藝表演、電影系列與講座等近20項藝文活動陸續展開，文化部政務次長楊子葆專程出席8月12日的開幕慶祝活動，與紐約觀眾分享紐文周年慶的喜悅並立下功能轉型的期許。

楊子葆表示，台灣政府於1991年在洛克斐勒中心成立中華新聞文化中心，是政府第一個在海外設置的文化據點，可見紐約大都會在國際藝術地位的重要。那時自營台北劇場、台北藝廊，以定點規劃各種展演節目，有系統地推介具代表性的台灣當代藝術，紐文中心猶如一座燈塔，不斷向外界綻放台灣文化的光芒。

2002年紐文中心轉型為台美文化交流的橋樑，藉由與當地重要藝文機構合作，把台灣當代藝術成果帶到北美各地，過去這些年紐文與紐約林肯中心、布碌崙音樂學院、喬伊斯劇院、動態影像博物館、大都會博物館、現代美術館、亞洲協會等單位都有合作，在各個平台上推出雲門舞集、優劇場、朱宗慶打擊樂團、當代傳奇劇場等各種表演、辦理侯孝賢、蔡明亮、李屏賓等人回顧展，頻頻得到紐約時報、華爾街日報、ABC等英文媒體給予大幅評論報導。

2015年，侯孝賢導演之《刺客聶隱娘》參與紐約影展，獲紐約時報評選為年度十大電影第一名、李明維在大都會博物館展演之「聲之綻」，獲紐約時報雙料入選年度十大最佳藝術展覽及年度最佳古典音樂，可見紐文中心多年來的耕耘，基礎已然建立，不僅使台灣藝術得到國際藝壇的專業肯定，更獲得觀眾與媒體效應的良好回饋，可謂猶如倚靠巨人的肩膀，收穫事半功倍之效。

駐紐約辦事處長徐儷文則強調，台灣在世界各地有很多駐外館，但並不是每個館都有文化人員進駐，紐文中心在紐約積極推動台美雙邊文化交流，讓大家可以欣賞到優質的藝文展演，豐富紐約人文薈萃，並成為促進台美國際友誼及凝聚僑胞向心力的一股力量，相當難能可貴。

紐文中心為此次25周年慶，特別邀請「新亞室內樂音樂協會」演奏室內樂，該協會成員都是畢業於茱莉亞音樂學院的台灣優秀音樂家，其次有台北藝術大學策劃的台美版畫交流展，將展出30位台美當代藝術家如廖修平、謝理法、楊熾宏、美國版畫協會會長Michael Di Cerbo等人代表作品，作品從1960年代至今，風格迥異，美不勝收，將為台美版畫交流開啟嶄新的一頁。

最特別的節目是結合舞蹈、設計與生活文化的茶藝表演，邀請榮獲2014年德國IF傳達設計獎的台灣茶藝團體「陶作坊」演繹創新得獎作品「Tea Party」《慢·漫》，融合東方古典意境與西方當代時尚，全新詮釋古典又新穎的台灣特有茶文化，在紐文25周年慶揭幕中擔綱重點活動。

此外，台灣新銳導演影片系列將放映包括導演楊力州金馬五十紀錄片《我們的那時此刻》、張榮吉的《共犯》、陳芯宜的《山靈》等六部電影，其中楊力州及陳芯宜將特別到紐約參加四場映後座談，與觀眾暢談拍片的經驗與心得。

紐文中心為使這些節目能向外延展，讓更多觀眾可以欣賞，特別與皇后美術館、曼哈頓中城圖書館、紐約表演藝術圖書館、台灣會館及紐約天理文化中心等單位合作，辦理版畫工作坊、茶藝表演、電影系列及台日茶藝交流等活動，總計將近20項節目，內容豐富，類別多元，歡迎喜愛藝文活動的朋友前往觀賞。詳情請上紐文中心網站查詢：<http://www.tpecc.org/>。

僑社最新新聞 僑社新聞回顧

搜尋 1 日期: 2014 1 29 ~ 2016 8 24 Search 地點: 全選 Search

搜尋 2 關鍵字 Search

僑社新聞

想看更多請至宏觀僑務新聞網



紐約臺北文化中心辦系列活動慶祝25週年

2016-08-22

- 新任中華民國文化部政務次長 楊子葆專程來到紐約
- 參加駐紐約臺北文化中心 成立25週年記者會
- 要與紐約觀眾一同分享喜悅 並促進臺美文化交流
- 因為25週年 四分之一的世紀 其實是很長的一段時間 那麼我們慶賀它的25歲生日 其實也希望說25年後

http://www.ocacmactv.net/comp_news.htm?cid=44216

**大人的小玩具！**

LEGO Porsche 911 GT3 RS 極具「樂趣」的玩物
car.pchome.com.tw

**安室奈美惠化身奧運女神**

日本樂壇天后安室奈美惠，堪稱日本的「長青歌手」之一，1992年出道...
pchome.megatime.com.tw

一年不限里程原廠保固!

新iPhone將在9月23日上市

走！讓你迷戀台灣每個角

楊子葆訪美 敲定雲門2今年紐約秋季舞蹈藝術節公演

2016-08-13 21:13:13 民眾網

分

kait

f

（記者郭玫蘭台北報導）文化部政務次長楊子葆訪美期間重要成果是正式宣布，今年雲門2將受邀在紐約市中心秋季舞蹈藝術節盛大公演，此項台灣現代舞團再次登上重要國際舞台的訊息，相當振奮人心，也讓喜愛現代舞的觀眾充滿期待。

楊子葆此行訪問美國紐約，首站拜會歷史悠久且卓有聲譽的紐約市立中心，會晤節目部副總裁Stanford Makishi，雙方相談甚歡，對未來進一步合作充滿期待。

楊子葆表示，此行來紐約除主持紐文中心25周年慶祝活動，另一目的是參訪與紐文有長期合作的重要藝文機構。紐約市立中心為紐約曼哈頓最早成立的表演藝術中心，與知名舞團Alvin Ailey American Dance Theater或Martha Graham均有緊密合作。

據了解，紐約市秋季舞蹈藝術節更極富盛名，是每個舞蹈團都想要攻占的夢土，該藝術節每年邀請10組國外舞團與10團國內團隊演出，2257席票券常常搶購一空，既叫好又叫座，尤其演出節目品質之高，更常成為其他藝文機構邀請舞蹈團體的參考，可謂是紐約極重要的國際舞蹈平台。

晤談中，Stanford Makishi向楊子葆分享他訪問台灣和與紐文中心合作的經驗，他對台灣舞團多元的舞蹈風格、優秀的編舞留下深刻印象，也促使他繼去年邀請許芳宜(前瑪莎葛蘭姆首席舞者)，演出她的作品「Pheromones」後，規劃邀請雲門2參與秋季舞蹈藝術節，此次演出舞碼「來」長達40分鐘，如此長篇幅作品的完整演出，在秋季舞蹈節相當罕見，可見Stanford Makishi對於雲門2的讚賞。

北韓向朝鮮半島東部海域發射潛射飛彈



首頁 > 娛樂 RSS

< 蔡明亮無無眠作品將登動態影像博物館

發稿時間：2016/08/13 11:47 最新更新：2016/08/13 11:47 字級：A- A+



（中央社記者黃兆平紐約12日專電）文化部政次楊子葆今天參訪紐約「動態影像博物館」，雙方就未來合作計畫交換意見，初步達成2018年推出導演蔡明亮的「無無眠」多元展演節目，活動從徹夜到天亮讓影迷嗨翻天。

「動態影像博物館」（Museum of the Moving Image）策展主任史瓦茲（David Schwartz）向楊子葆導覽館內設施及解說展覽內涵，雙方並討論未來進一步的合作計畫。

史瓦茲4月曾訪台灣，特別觀賞蔡明亮在北師美術館的「無無眠」個展及雲門的舞台劇作品「玄奘」，留下深刻印象。

楊子葆向史瓦茲表達希望雙方延續過去的成功經驗，籌畫更多合作機會，讓更多紐約客認識台灣蓬勃發展的影像創作。

紐約動態影像博物館過去兩年曾策劃侯孝賢、蔡明亮導演回顧展，深受紐約觀眾歡迎，不僅票房佳，更獲「紐約時報」、「華爾街日報」及紐約客週刊等主流媒體大篇幅報導。

史瓦茲對蔡明亮將電影觀眾帶入博物館的策展概念，以及結合影像、裝置與表演藝術的開創性深表興趣，由於檔期問題，目前暫定2018年推出蔡明亮的「無無眠」多元展演節目，活動將從徹夜到天亮，讓影迷嗨翻天。

成立於1988年的紐約動態影像博物館，結合電影放映、典藏、展覽與教育功能，不僅展覽空間大，全年度都有專題影展及影像展覽，定期委託影評人或電影研究學者撰寫影評及專訪，是美國首屈一指的影像專業機構。1050813



udn / 即時 / 生活

相關新聞

蔡明亮「無無眠」將登動態影像博物館

f 分享

G+ 分享

留言

列印

存新

A-

A+

2016-08-13 12:02 中央社 紐約12日專電

G+ 0

文化部政次楊子葆今天參訪紐約「動態影像博物館」，雙方就未來合作計畫交換意見，初步達成2018年推出導演蔡明亮的「無無眠」多元展演節目，活動從徹夜到天亮讓影迷嗨翻天。

「動態影像博物館」(Museum of the Moving Image) 策展主任史瓦茲 (David Schwartz) 向楊子葆導覽館內設施及解說展覽內涵，雙方並討論未來進一步的合作計畫。

史瓦茲4月曾訪台灣，特別觀賞蔡明亮在北師美術館的「無無眠」個展及雲門的舞台劇作品「玄奘」，留下深刻印象。

楊子葆向史瓦茲表達希望雙方延續過去的成功經驗，籌畫更多合作機會，讓更多紐約客認識台灣蓬勃發展的影像創作。

紐約動態影像博物館過去兩年曾策劃侯孝賢、蔡明亮導演回顧展，深受紐約觀眾歡迎，不僅票房佳，更獲「紐約時報」、「華爾街日報」及紐約客週刊等主流媒體大篇幅報導。

史瓦茲對蔡明亮將電影觀眾帶入博物館的策展概念，以及結合影像、裝置與表演藝術的開創性深表興趣，由於檔期問題，目前暫定2018年推出蔡明亮的「無無眠」多元展演節目，活動將從徹夜到天亮，讓影迷嗨翻天。

成立於1988年的紐約動態影像博物館，結合電影放映、典藏、展覽與教育功能，不僅展覽空間大，全年度都有專題影展及影像展覽，定期委託影評人或電影研究學者撰寫影評及專訪，是美國首屈一指的影像專業機構。

北韓射潛射飛彈 恐是抗議韓美聯合軍演



首頁 > 生活 [RSS](#)

<

楊子葆參訪MoMA及大都會博物館分館

發稿時間：2016/08/14 12:28 最新更新：2016/08/14 13:42 字級：[A-](#) [A+](#)



文化部政務次長楊子葆（右2）當地時間13日參訪大都會博物館布勞耶分館的開館特展「未完成：留存可見的思維」。中央社記者黃兆平紐約攝 105年8月14日

（中央社記者黃兆平紐約13日專電）到美國主持紐文中心25週年慶的文化部政務次長楊子葆，今天走訪紐約現代藝術博物館（MoMA）及大都會博物館布勞耶分館，他期待雙方未來能有更進一步合作機會。

繼拜會紐約市立中心（New York City Center）及「動態影像博物館」（Museum of the Moving Image）後，楊子葆今天參訪紐約現代藝術博物館，同時也參觀了今年3月才開幕的大都會博物館（Metropolitan Museum of Art）布勞耶分館（The Met Breuer）。



文化部政務次長楊子葆（左）當地時間13日拜會紐約現代藝術博物館國際事務部門主任李文森（右），期待雙方未來能有更進一步合作機會。中央社記者黃兆平紐約攝 105年8月14日

文化部今年6月剛與MoMA電影部門合作台灣電影攝影大師李屏賓的回顧展，頗受好評。楊子葆希望雙方未來能有更多合作及交流機會。

MoMA國際事務部門主任李文森（Jay Levenson）也引領楊子葆參觀梵谷「星夜」、莫內「睡蓮」與畢卡索「亞維儂少女」等鎮館之寶。

在大都會博物館布勞耶分館（The Met Breuer）部分，楊子葆參觀了分館開館特展「未完成：留存可見的思維」（Unfinished: Thoughts Left Visible）。楊子葆另抽空走訪惠特尼美術館（Whitney Museum），以及近來十分熱門、由廢棄鐵道轉型為文創園區及著名觀光景點的高線公園（High Line Park）等。1050814

- ▶ 展銷會訊
- ▶ 投資法規
- ▶ 兩岸房市
- ▶ 教育藝文
- ▶ 出門看天
- ▶ 走遍台灣
- ▶ 逍遙神州
- ▶ 中央論壇
- ▶ 藍海家族
- ▶ 央網秘笈
- ▶ 期刊精選
- ▶ 關於我們

加入會員
[姓名]
密碼:
[密碼]
登錄 加入會員

fios
by verizon
Save \$5/mo for two years

即時新聞 · 華航/林全: 處理華航罷工早失時例子 (20:56) · 國際/南極冰棚加速崩解 海平面恐升10公分

您的位置: 首頁 ->> 教育藝文 【大 中 小】【友善列印】



台灣/楊子葆參訪MoMA及大都會博物館分館

http://www.cdnews.com.tw 2016-08-14 14:00:39



文化部政務次長楊子葆(右2)當地時間13日參訪大都會博物館布勞耶分館的開館特展「未完成: 留存可見的思維」。中央社

到美國主持紐文中心25週年慶的文化部政務次長楊子葆, 13日走訪紐約現代藝術博物館(MoMA)及大都會博物館布勞耶分館, 他期待雙方未來能有更進一步合作機會。

繼拜會紐約市立中心(New York City Center)及「動態影像博物館」(Museum of the Moving Image)後, 楊子葆今天參訪紐約現代藝術博物館, 同時也參觀了今年3月才開幕的大都會博物館(Metropolitan Museum of Art)布勞耶分館(The Met Breuer)。

中央社紐約13日報導, 文化部今年6月剛與MoMA電影部門合作台灣電影攝影大師李屏賓的回顧展, 頗受好評。楊子葆希望雙方未來能有更多合作及交流機會。

MoMA國際事務部門主任李文森(Jay Levenson)也引領楊子葆參觀梵谷「星夜」、莫內「睡蓮」與畢卡索「亞維儂少女」等鎮館之寶。

在大都會博物館布勞耶分館(The Met Breuer)部分, 楊子葆參觀了分館開館特展「未完成: 留存可見的思維」(Unfinished: Thoughts Left Visible)。楊子葆另抽空走訪惠特尼美術館(Whitney Museum), 以及近來十分熱門、由廢棄鐵道轉型為文創園區及著名觀光景點的高線公園(High Line Park)等。(吳可蘭編)

楊子葆參訪MoMA及大都會博物館分館

2016年08月14日 12:40 中央社

A A A

點閱 **19**

0 0 | ☆ 2/10 | 我要評比 ☆☆☆☆☆



到美國主持紐文中心25週年慶的文化部政務次長楊子葆，今天走訪紐約現代藝術博物館（MoMA）及大都會博物館布勞耶分館，他期待雙方未來能有更進一步合作機會。

繼拜會紐約市立中心（New York City Center）及「動態影像博物館」（Museum of the Moving Image）後，楊子葆今天參訪紐約現代藝術博物館，同時也參觀了今年3月才開幕的大都會博物館（Metropolitan Museum of Art）布勞耶分館（The Met Breuer）。

文化部今年6月剛與MoMA電影部門合作台灣電影攝影大師李屏賓的回顧展，頗受好評。楊子葆希望雙方未來能有更多合作及交流機會。

MoMA國際事務部門主任李文森（Jay Levenson）也引領楊子葆參觀梵谷「星夜」、莫內「睡蓮」與畢卡索「亞維儂少女」等鎮館之寶。

在大都會博物館布勞耶分館（The Met Breuer）部分，楊子葆參觀了分館開館特展「未完成：留存可見的思維」（Unfinished: Thoughts Left Visible）。楊子葆另抽空走訪惠特尼美術館（Whitney Museum），以及近來十分熱門、由廢棄鐵道轉型為文創園區及著名觀光景點的高線公園（High Line Park）等。

1050814

首頁 > 政治 >

關鍵字：[外交家雜誌](#) [楊子葆](#) [孔子學院](#) [藝術工作者](#) [統一](#) [軟實力](#)

小 中 大

「支持統一沒有錯」文化部楊子葆：陸不能強迫台藝人說出來

中央社 2016/08/20 12:45:00

加入好友 讚 9 G+ 0

友善列印

文化部次長楊子葆接受外交家網路雜誌專訪表示，中國大陸對藝術工作者施壓，要求同意政府立場，否則無法創作，大陸也不能強迫台灣表演工作者講出支持統一。

前往美國紐約與華盛頓等地訪問的楊子葆，接受外交家網路雜誌〈The Diplomat〉華府執行編輯夏舒〈Shannon Tiezzi〉專訪，說明台灣文化與藝術工作方向。

楊子葆表示，現在是台灣發展文化外交與軟實力的好時機，大陸限制文化，對藝術工作者施壓，要求他們同意政府立場，否則就無法創作。例如，要求台灣的表演工作者支持統一，「支持統一沒有不對，但不能強迫他們講出來」〈there's nothing wrong with supporting unification, but you can't force people to say that.〉，「文化毋須為政治服務」。

他說，「他們可以講，也可以不講」，這是基本自由，文化與藝術正奠基在這種基本自由之上。

暢談台灣軟實力 他說中國不能強迫台藝人講這句



2016-08-20 15:46

〔即時新聞／綜合報導〕台灣藝人前往中國大陸「掏金」已是常態，文化部次長楊子葆日前在美國進行訪問，他接受美國外交家網路雜誌（The Diplomat）專訪時指出，中國對台灣藝術工作者施壓，要求同意政府立場，否則無法創作，他強調中國不能強迫台灣表演工作者講出「支持統一」。



楊子葆（左）日前接受外媒專訪，談到中國要求台灣表演工作者支持統一，他強調：「支持統一沒有不對，但不能強迫他們講出來。」（文化部提供）

楊子葆接受美國外交家網路雜誌（The Diplomat）專訪，要來談談台灣的軟實力，他強調軟實力需要靠文化，而文化靠的是一個自由的社會，可以不受限制地進行創新，限制、監控、抑制不利於文化，必需要給文化一個健康環境，讓它得以成長壯大。楊子葆表示，軟實力指的是「人們喜歡什麼樣的文化與產品」，而台灣的軟實力所必須呈現的就是「台灣之美」。

楊子葆認為，現在是台灣發展文化外交與軟實力的大好時機，但中國限制文化、對藝術工作者施壓，要求他們同意政府立

場，否則就無法創作，例如要求台灣的表演工作者支持統一，楊子葆強調：「支持統一沒有不對，但不能強迫他們講出來。」

對於蔡政府與馬政府的文化交流政策，楊子葆指出，其中有傳承也有新做法，台灣長久以來一直在尋求「認同」，即便馬政府時期也是，這是條持續的道路，不過蔡政府在文化多元化上會多做著墨，例如原住民、客家等不同文化藝術，這是蔡總統的最重要的政策之一。楊子葆強調，中國文化對台灣而言很重要，但是現在台灣有許多東南亞新住民，這也是台灣文化的一部分，展現台灣文化的多樣性。

被問到「台灣為何如此注重文化」，楊子葆表示台灣是全球華人社會的一分子，但他相信

自由時報
Liberty Times Net

自由體育

自由娛樂

自由評論網

Style

3C科技

汽

| 設為首頁 | TAIPEI TIMES

台灣是最有活力的，充滿各種可能性，與中國、新加坡、香港，乃至於美國華裔社群相比，台灣藝術創作的勇氣與能量更為突出。



Image Credit: Ministry of Culture, Republic of China (Taiwan)

'Lovable' Taiwan and Its Soft Power Quest

Taiwan's deputy minister of culture speaks with *The Diplomat*.

By Shannon Tiezzi
August 18, 2016



Twenty-five years ago, Taiwan opened its first cultural office in the United States, the Taipei Cultural Center in New York City. This year, Taiwan will be opening up a new division of culture in the Taipei Economic and Cultural Representative Office (TECRO) in Washington, D.C., with an eye toward promoting Taiwan's culture in the capital of one of Taipei's most important partners.

Dr. Pierre Tzu-pao Yang, Taiwan's deputy minister of culture, was in D.C. this week to discuss the new division of culture. He also sat down with *The Diplomat's* Shannon Tiezzi to talk about the importance of Taiwan's international cultural programs, why culture will be a crucial part of Taiwan's future – and why he doesn't like the term "soft power." The following interview has been edited for length and clarity.

***The Diplomat:* What is the mission for the new cultural office in D.C.? How will it be different from existing centers in New York, Houston, and Los Angeles?**

Enjoying this article? Click here to subscribe for full access. Just \$5 a month.

Deputy Minister Yang: New York is a very important city for art, for culture. But culture is life. Our office here, just like the other offices in the United States, will introduce Taiwanese artists, film and the performing arts — all kinds of possibilities.

But of course there are some meaningful objectives in D.C. We know there are a lot of politician and diplomats here. So in the center of power in the United States, we can make people know Taiwan better – not only people from the United States, but also some foreign representatives. It's not the same as New York or Los Angeles; D.C. is very special, unique even.

Taiwan has put a lot of effort into these cultural programs. How would you say Taiwan's "soft power" or cultural influence is doing in the United States?

There's always some space to improve. Our center in New York has been there 25 years – it's a very long time. So now it is a new generation, with new possibilities. We must do something new for example, blending culture with technology. Even the most important museums are finding it more and more difficult to attract people to come. But internet or virtual museums are more and more important. So now Taiwan's cultural centers can do something more trendy, with new technology. That's also one of the specialties of Taiwan, the technology capital in Asia.

Augmented reality, virtual reality, digitalization – we must put more effort to mix these concept with traditional art and culture.

So how are we doing as of now? Pretty well, but there are some elements we need to change.

What do you think about U.S. citizens' awareness of Taiwan?

As of now, it's not good enough. Maybe some elites or university students know Taiwan, but we must put in more effort to integrate Taiwanese culture into the mainstream.

For example, 20 years ago, we had our own exhibition centers, but now we prefer to work with American galleries and other institutes, so we can integrate with the mainstream and not do something by ourselves, with our own space. We must use the local society's leg work and resources, even local agents.

Now we have a new policy: if we organize an exhibition, one-fifth must be local artists. That means if we organize a group of 20 artists, four must be American artists. In the past, we would